



RIDEAU HALL

- The grounds are open daily from 8 am to one hour before sunset. Picnic tables and play structure on-site.
- Groups can take a guided tour of the residence and the grounds year-round and of the gardens in the summer (*reservations required*).
- Tours are also offered on the following statutory holidays: May 22, July 1, August 7, September 4 and October 9.
- **Admission is free for all events and activities.**



- Le domaine de Rideau Hall est ouvert tous les jours, de 8 h jusqu'à une heure avant le coucher du soleil. Tables de pique-nique et aire de jeux sur place.
- Les groupes peuvent visiter la résidence et le domaine toute l'année, et les jardins en été (*sur réservation*).
- Des visites guidées sont aussi offertes les jours fériés : 22 mai, 1^{er} juillet, 7 août, 4 septembre et 9 octobre.
- **L'entrée est gratuite pour toutes les activités.**

Rideau Hall

1, promenade Sussex Drive, Ottawa, Ontario K1A 0A1
(613) 991-ggca (4422) • 1 866 842-ggca (4422)
guide@gg.ca • www.gg.ca



RIDEAU HALL

MAY TO OCTOBER | 2006
MAI À OCTOBRE



COME HOME TO RIDEAU HALL

Rideau Hall is the historic home and workplace of all governors general since 1867. This heritage site is a national gathering place where the governor general lives, honours Canadians for excellence, hosts foreign dignitaries and performs the functions of Canada's head of State.

SPRING May 6 to June 30

Guided Residence Tours

Saturdays and Sundays, 10 am to 4 pm

Guided Tours of the Grounds

Daily, 9 am to 4 pm (*reservations required*)

Outdoor Family Activity: Tell-a-tale Trail Treasure Hunt

Saturdays and Sundays, 10 am to 4 pm

Relief of the Sentries—Ceremonial Guard

Daily, 9 am to 5 pm, on the hour (*starting on June 25*)

Visitor Centre and Gift Shop

Daily, 9 am to 5 pm

SUMMER July 1 to September 4

Residence Tours

Daily, 10 am to 1 pm (*self-guided tours*)
and 1 pm to 5 pm (*guided tours*)

Art Tours

Fridays, Saturdays and Sundays, 1:30 pm **F**, 3:30 pm **E**

Horticultural Tours

Every Sunday, 10 am **E**, 1 pm **F** (*reservations required*)

Garden Tours

Schedule: 1 866 842-4422 or www.gg.ca

Family Activities at the Visitor Centre

Daily, 10 am to 4 pm

Relief of the Sentries—Ceremonial Guard

Daily, 9 am to 5 pm, on the hour (*until August 26*)

Visitor Centre and Gift Shop

Daily, 9 am to 5 pm

FALL September 5 to October 29

Guided Residence Tours

Saturdays and Sundays, 12 noon to 4 pm

Outdoor Family Activity: Tell-a-tale Trail Treasure Hunt

Saturdays and Sundays, 12 noon to 4 pm

Visitor Centre and Gift Shop

Daily, 9 am to 4 pm

E English tour **F** French tour

Scheduling for all activities is subject to change without notice due to official events.

VOUS SEREZ CHEZ VOUS À RIDEAU HALL

Rideau Hall est la résidence historique et le lieu de travail de tous les gouverneurs généraux depuis 1867. C'est dans ce site patrimonial que la gouverneure générale confère aux Canadiennes et aux Canadiens les plus hautes distinctions nationales, qu'elle accueille les dignitaires d'ici et d'ailleurs et qu'elle exerce ses fonctions de chef d'État du Canada.

PRINTEMPS du 6 mai au 30 juin

Visites guidées de la résidence

les samedis et dimanches, de 10 h à 16 h

Visites guidées du domaine

tous les jours, de 9 h à 16 h (*sur réservation*)

Course au trésor en famille : suivez la Piste de l'histoire

les samedis et dimanches, de 10 h à 16 h

Relève des sentinelles — Garde de cérémonie

tous les jours, de 9 h à 17 h, à l'heure juste (*début le 25 juin*)

Centre d'accueil et boutique

tous les jours, de 9 h à 17 h

ÉTÉ du 1^{er} juillet au 4 septembre

Visites de la résidence

tous les jours, de 10 h à 13 h (*visites autonomes*)
et de 13 h à 17 h (*visites guidées*)

Visites de la collection d'œuvres d'art

les vendredis, samedis et dimanches, 13 h 30 **F**, 15 h 30 **A**

Visites horticoles

les dimanches, 10 h **A**, 13 h **F** (*sur réservation*)

Visites des jardins

horaire : 1 866 842-4422 ou www.gg.ca

Activités familiales au Centre d'accueil

tous les jours, de 10 h à 16 h

Relève des sentinelles — Garde de cérémonie

tous les jours, de 9 h à 17 h, à l'heure juste (*jusqu'au 26 août*)

Centre d'accueil et boutique

tous les jours, de 9 h à 17 h

AUTOMNE du 5 septembre au 29 octobre

Visites guidées de la résidence

les samedis et dimanches, de midi à 16 h

Course au trésor en famille : suivez la Piste de l'histoire

les samedis et dimanches, de midi à 16 h

Centre d'accueil et boutique

tous les jours, de 9 h à 16 h

A visite en anglais **F** visite en français

L'horaire des activités peut être modifié sans préavis pour la tenue de cérémonies officielles.

SUMMER

CONCERTS

ESTIVAUX



GOVERNOR GENERAL'S SUMMER CONCERT SERIES

**National Youth Orchestra
of Canada**

Saturday, July 15 at 4 pm

Band of the Ceremonial Guard
Sunday, July 16 at 4 pm

The National Arts Centre Orchestra
Saturday, July 22 at 4 pm

Quartango
Sunday, July 23 at 4 pm

The Gryphon Trio
Sunday, July 30 at 4 pm

SÉRIE DE CONCERTS D'ÉTÉ DE LA GOUVERNEURE GÉNÉRALE

**L'Orchestre national des jeunes
du Canada**

le samedi 15 juillet, à 16 h

Musique de la Garde de cérémonie
le dimanche 16 juillet, à 16 h

L'Orchestre du Centre national des Arts
le samedi 22 juillet, à 16 h

le dimanche 23 juillet, à 16 h

le dimanche 30 juillet, à 16 h

Partners:
Partenaires :



NATIONAL ARTS CENTRE
ORCHESTRAL
DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
FINCHAS ZUKERMAN
MUSIC DIRECTOR AND MUSICIANS



Media Partners:

Partenaires médiatiques :



**RIDEAU
HALL**

Free admission • Entrée libre

1, promenade Sussex Drive

1 866 842-ggca (4422) • www.gg.ca